

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 27 (1980)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

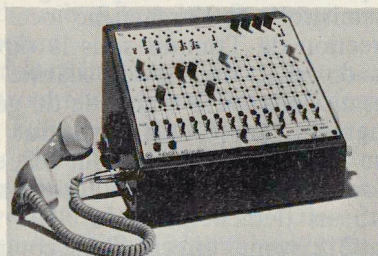
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<p>Schubkarren Mod. «Zivilschutz»</p>  <p>Paketroller mit Tasche</p>	<p>Auswahl aus unserem Lieferprogramm: Transportgeräte, Hebezeuge und Zubehör</p> <p>Eigen- fabrikation <b>COMORGA</b> General- vertretungen</p> <p><b>COMORGA</b> COMORGA AG 8041 ZÜRICH Leimbachstrasse 153 Telefon 01 45 18 41</p> <p>Zahlreiche weitere Modelle lieferbar: Verlangen Sie Unterlagen</p>	<p>Hebezeuge: Hand- betrieb und elektrisch</p>  <p>Ausleger- und Portal- krane, Hubwagen</p> 	<p>Bauteile für Laufkrane</p>  <p>Zubehör</p> 
---	---	---	--

## IDE 80-514 pat. pend.



Verlangen Sie ausführliche Unterlagen bei:

**INDIGEL AG**  
Ingenieurunternehmen  
Digitaltechnik —  
Elektronik

Schaffhauserstr. 60  
CH-8450 Andelfingen  
Telefon 052 — 41 26 16  
Telex 766 16 Datex

## TELEFONZENTRALE für Zivilschutzanlagen

- IDE 80-514 ist eine kompakte und bedienungsfreundliche Telefonzentrale, die überall, wo Nottelefonnetze aufgebaut werden müssen, eingesetzt werden kann. Modernste Halbleitertechnik.
- Die Verbindungen werden mit einfachen Steckelementen auf einem übersichtlichen Kreuzschienenverteiler hergestellt.
- Auch Konferenzschaltungen mit mehreren Stationen sind möglich.
- Ein Netzanschluss und eine eingebaute, netzunabhängige Stromquelle sichern die Energieversorgung.

Weitere Beispiele aus unserem Programm:  
Schrittmotoren · Maschinensteuerungen  
Medizintechnik · Eisenbahn-Bremselektronik

## Megaphon TM-22 ZS

Das in Zivilschutz, Armee und  
Feuerwehr bewährte robuste Megaphon mit  
einer max. Ausgangsleistung von 20 Watt.  
Kontinuierlich regelbare Lautstärke, 8 Dura-  
cell-Batterien AM-2, mit Tragriemen.

Mikrofon: dynamisch  
Lautsprecher: Kompressionssystem  
Abmessungen: Ø 22,5 cm, Länge 36 cm  
Gewicht: 1,7 kg  
Nettopreis: Fr. 155.-/St., ab 5 St. Fr. 141.-/St.  
inkl. Batterien, exkl. Wust.



**SEYFFER + CO. AG.**  
**8048 ZÜRICH**  
Abt. Industrie-Electronic Tel. 01 / 62 82 00

## Zivilschutz-Decken

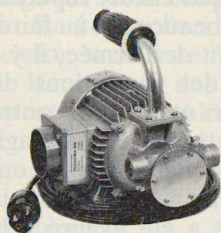
Strapazierfähig und preisgünstig



**eskimo®**  
textil ag

Verlangen Sie  
unsere Muster  
und Preisofferte

eskimo textil ag  
8422 Pfungen  
Tel. 052 31 15 51



## JABSCO- Pumpen

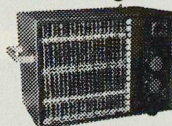
sind selbstansaugend.  
Sie entleeren Schächte, Keller, Tanks,  
Chemikalienbehälter und fördern auch  
verschmutzte oder korrosive Flüssig-  
keiten.

- kleiner Preis, grosse Leistung.
- Leistung: 3 bis 500 l/min, bis 45 m WS
- 30 Modelle, Kompakteinheiten mit Motor.
- Pumpen und Motore ab Lager lieferbar.

Tel. Beratungs- und Offertdienst. Eigener Service.

**TECHEMA AG** 4012 Basel, Tel. 061 - 43 45 09

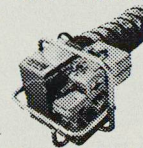
### Kleine tragbare



**ANSON-Frico KT**  
Warmluft-  
Heizgeräte

zum Temperieren und  
Heizen von kleinen und  
mittleren Räumen, Län-  
den, Garagen, Weekend-  
häusern usw. Sehr soli-  
de. Preisgünstig, z.B.  
ANSON-Frico KT 2 220 V,  
2 kW nur Fr. 297.-  
Elektrofachgeschäfte,  
Heizungsfirmen und  
ANSON AG 8003 Zürich  
Aegertenstr. 56 01 35 95 12

### Tragbare Gebläse Anson mobilair® zum Absaugen oder Belüften



von Schächten, Tankkrä-  
nen, Klärgruben, Silos,  
Kellern usw. Für Tank-  
baufirmen, Chemiebe-  
triebe, Feuerwehr, Zivil-  
schutz, ANSON mobilair,  
2,5 PS, Benzin,  
2400 m³/h Fr. 1550.-,  
ANSON AG 8003 Zürich  
Aegertenstr. 56 01 35 95 12

### Grosse Warmluft Heizgeräte



**Anson-Frico GT**  
Transportabel, zum Be-  
heizen von Fahrnisbau-  
ten, zum Austrocknen im  
Bauwesen, als Zusatz-  
heizung. Robust. Billig in  
Anschaffung und Be-  
trieb. 9-25 kW. ANSON-  
Frico GT 9, 380 V, 9 kW  
nur Fr. 1044.-  
Elektrofachgeschäfte,  
Heizungsfirmen und  
ANSON AG 8003 Zürich  
Aegertenstr. 56 01 35 95 12